

## 黃卓卿先生

讀孟氏書。至天之將降大任於人也。必先苦其心志。勞其筋骨。餓其體膚。空乏其身。行拂亂其所為。一節。而知英雄發迹。胥自寒微。大器晚成。古今一轍。用述黃棠先生之事績。



黃卓卿先生

歲月。及應多大人。事。迄無過問者。迄於先生經理。轉瞬售脫一空。其任事手腕。誠足驚人。近世有稱之為南中國木業巨擘者。殆指此也。而彼不以利就名成。沾沾自滿。對於木業鑒別工夫。猶極力研求。以臻獨到。前後創設黃棠記機器鋸木廠於港澳粵各地。計達八九家。中英政府。與各大商行。興築宏偉工程。如採用木料。非先生之商店。

莫屬。舉其學學大者。在祖國言。若北平之頤和園。暨各省之鐵路。在香港。若工務司署。九廣鐵路。各大船塢。九龍貨橋。招商局碼頭。上海滙豐銀行香港分行等。可知先生幾有經驗。所遺皆美木良材矣。鴻毛過順。厥業宏開。先生之志願能償。而先生之功業未艾也。欲

以證亞聖之名言。先生字卓卿。粵之順德龍山人也。年登花甲。度衍發斯。生性聰明。鋒鋷不露。少年英俊。壯志從商。初。隻身來港。進九龍貨倉。任管理之職。守法奉公。不取小位。克儉克勤。深得上峯與社會人士器重。有才有識。復邀西人木商萊氏垂青。際會風雲。得時則駕。蓋某商積存巨量木材。曾歷不鮮。

於公益贊助。恒具熱誠。教育提倡。尤為盡力。歷任廣華醫院總理主席。杉木行商會主席。集本行商會主席。建造行商會主席。黃族聯親會主席。尖沙咀街坊學校校長。德明中學校董等。聞不日更由其個人捐辦黃卓卿義學一所於尖沙咀附近。以嘉惠失學之貧民子弟。最近又被委充保良局總理。其聲譽可見矣。

Mr. C. H. WONG.

Mr. C. H. Wong is one of the prominent merchants of Hongkong who has achieved success through combats against hardship and difficulty. He is a native of Shun Tuk District, Kwangtung Province, and was born in 1877.

He was not born with the proverbial silver spoon in his mouth and therefore could hardly procure a thorough education. When he was but a boy, he was employed in the Kowloon Godown and Wharf. He stayed there for many years and later he began his activities in the lumber line.

A certain European who was manager of a lumber firm had a stock of timber, which he could not find a patron to purchase the lot. Consequently, he confided the matter to Mr. Wong, who showed his business acumen with the fact that the stock was entirely sold out within the shortest span of time.

Since then, his name began to spread in the commercial sphere. Mr. Wong has established, under the name of Wong Tong Kee, altogether nine Saw-mills in Hongkong, Canton and Macao.

Many of the magnificent structures in Hongkong and in China were contracted or supplied by Mr. Wong. Such as the I-Ho Yuan Garden in Peking, which was to be frequented only by the Royal Family of the Ch'ing Dynasty before the Chinese Revolution; the Rail-roads of various Provinces in China; the building of the Public Works Department, Hongkong; the Rail-road of Kowloon Canton Railway; the various famous Docks; the piers of Kowloon Wharf; the Wharf of China Merchant Navigation Co; the gorgeous edifice of the Hongkong & Shanghai Banking Corporation; and many others.

Mr. Wong is Chairman of the Kwong Wah Hospital, Chairman of Fir Merchants' Association; Chairman of Lumber Merchants' Association; Chairman of Chinese Contractors' Association; Chairman of Wong's Club; Principal of the Tsim-sha-tui School, Director of Teek Meng College, and member of Po Leung Kuk Committee. Mr. Wong has proposed that in the nearest future a free school will be established with his own expenses.